



acceso libre // sarbide librea

Loturak FESTIVAL

Nuevas narrativas, migraciones, acogida e inclusión. Nuevos formatos documentales y narrativas digitales.



Narrazio berriak, migrazioak, harrera eta gizarteratzea. Formatu dokumental eta narratibo digital berriak.



~~NARRAZIO DIGITALEK~~ gizartea
eraldatzeko ~~SENTSIBILIZAZIORAKO~~
tresna moduan duten ahalmena
arakatuko du

EXPLORA el potencial de las
~~NARRATIVAS DIGITALES~~
como herramientas de
SENSIBILIZACIÓN
para la ~~TRANSFORMACIÓN SOCIAL~~

EL FESTIVAL// //JAIALDIA

Loturak es un Festival Internacional de **Nuevos Géneros Documentales y Nuevas Narrativas Digitales** centrado en los procesos migratorios, la acogida e inclusión de personas migrantes y refugiadas.

El festival es híbrido, con una sede digital, y una sede física en el municipio de Getxo, con proyección de documentales, una muestra de vídeo inmersivo 360° y videojuegos, una ruta para recorrer Getxo en clave intercultural y charlas divulgativas sobre la temática del festival. ¡Ah! y un concierto/remezcla online en directo de [Los Voluble](#), que construyen una propuesta audiovisual centrada en las fronteras.

Loturak **Genero Dokumental Berrien eta Narrazio Digital Berrien** Nazioarteko Jaialdia da, eta etorkinen zein errefuxiatuen migrazio-prozesuak, harrera eta inklusioa jorratuko dira bertan.

Jaialdia hibridoa da. Egoitza digitala dauka, eta egoitza fisikoa ere badu Getxoko udalerrian. Honako hauxe eskainiko da bertan: dokumentalen emanaldia, 360°-ko murgiltze-bideoaren eta bideojokoen erakusketa, Getxo kulturartekotasunetik ezagutzeko ibilbidea eta jaialdiko gaiei buruzko zabalakunde-hitzaldiak. Ah! Horrez gain, [Los Voluble](#) taldeak zuzenean on line emango duen kontzertua/birnahasketa. Izan ere, mugetan oinarritutako ikus-entzunezko proposamena eratzen du.



digitalidad social
//medios
soportes emergentes
gizarte-digitalizazioa
//bitartekoak
euskarri berriak



Establece VÍNCULOS
entre diferentes medios,
formatos, soportes
y disciplinas

~~NARRATIVAS DIGITALES~~
y ~~AUDIOVISUALES~~

~~NARRAZIO DIGITAL~~ eta
~~IKUS-ENTZUNEZKO~~ zenbait
baliabide, formatu, euskarri
eta diziplinaren arteko
~~LOTURAK~~ ekarriko ditu



//obras interactivas
/videojuegos
//lan interaktiboak
/bideojokoak

FECHAS// // DATAK

Se desarrolla en Getxo entre el 17 - 21 de marzo del 2021 y en la Red en www.loturakfestival.com.

Getxon garatuko da 2021eko martxoaren 17tik 21era, baita sarean ere: www.loturakfestival.com

LOCALIZACIONES// //LOKALIZAZIOAK

Muxikebarri ■

Romo Kultur Etxea ■

Escuela de Música
Andrés Isasi // Andres
Isasi Musika Eskola ■



Lotura jaialdiak ~~LANEN~~ aukeraketa
proposatuko du, sortzaileek
~~ERREFUXIATUEN~~ zein ~~MIGRATZAILEEN~~
harrera eta ~~INTEGRAZIOA~~
irudikatzeko erronkari nola aurre
egiten dioten erakusteko

Loturak propone una selección
de OBRAS que muestran cómo los y
las creadoras afrontan el reto de
representar la ~~ACOGIDA~~ e
~~INTEGRACIÓN~~ de las personas
~~REFUGIADAS~~ y ~~MIGRANTES~~





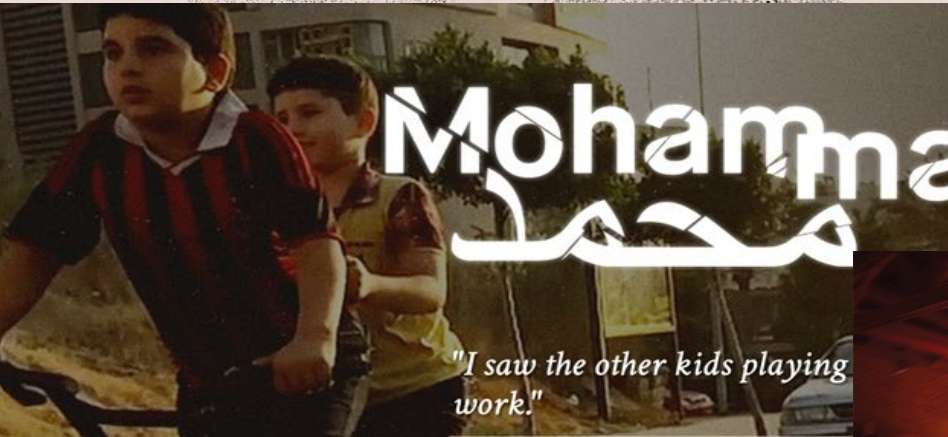
THE DISPLACED

The New York Times Magazine
November 8, 2015

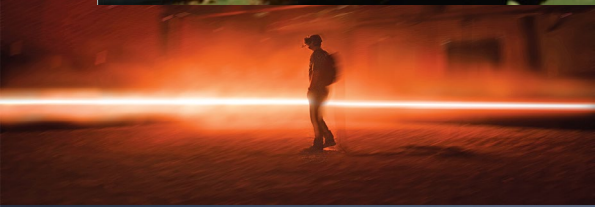
War has driven 30 million children from their homes. These are the stories of three of them.



A MULTIMEDIA JOURNEY IN TEXT, PHOTOGRAPHS AND A VIRTUAL-REALITY FILM



"I saw the other kids playing work."



Alejandro G. Iñárritu CARNEY ARENA

(Virtualmente presente. Físicamente invisible)



OBJETIVOS// //HELBURUAK

Migraciones, acogida e inclusión y nuevas expresiones Narrativas Digitales:

* Sensibilizar a la ciudadanía sobre cuestiones relevantes de carácter social utilizando mecanismos y discursos innovadores que trascienden las pantallas para favorecer un acercamiento y una interacción profunda con las obras y las temáticas.

* Dar a conocer nuevas tipologías narrativas digitales emergentes basadas en procesos de producción digital y de interacción con los públicos.

* Implicar a públicos diversos: profesionales, estudiantes del ámbito audiovisual, juventud habituada al consumo de experiencias digitales y público en general interesado en nuevas narrativas digitales.

Migrazioak, harrera zein inklusioa eta Narrazio Digitaletarako adierazpide berriak:

* Herritarrak gai sozial garrantzitsuen inguruan sentsibilizatzea eta, horretarako, pantailetatik haratago doazen mekanismo eta diskurtso berritzaileak erabiltzea, lanetara nahiz gaietara errazago hurbiltzeko eta elkarreragina sakona izateko.

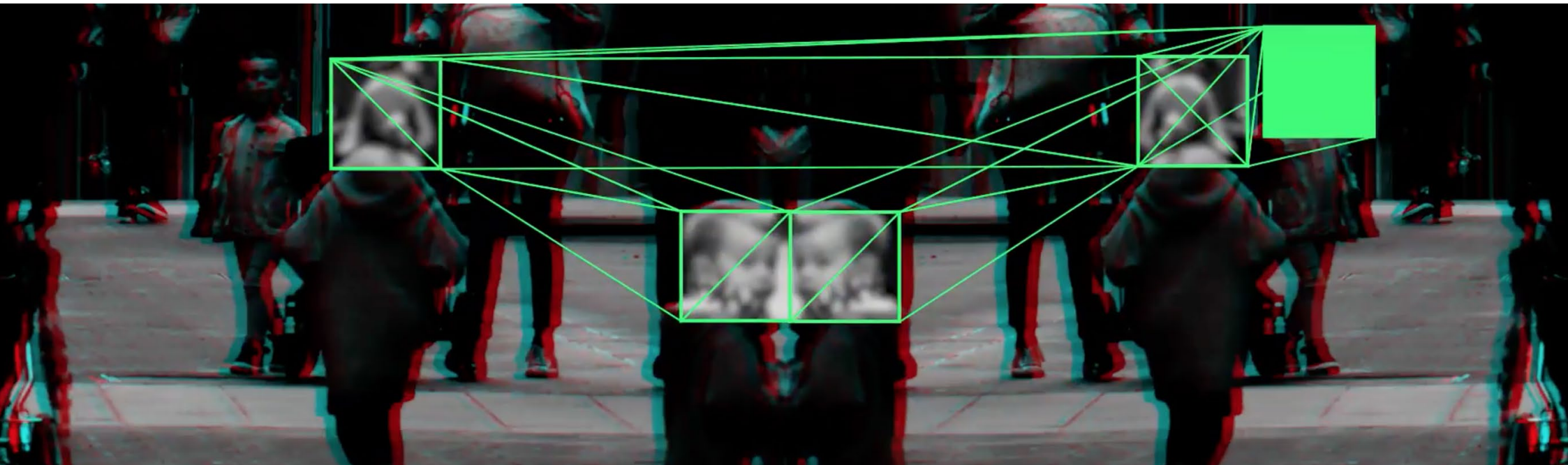
* Ekoizpen digitalerako eta jendearekiko elkarreraginerako prozesuetan oinarritzen diren eta garapen-bidean dauden narrazio digitalen tipologia berriak jakitera ematea.

* Era guztietako jendea inplikatzeko: profesionalak, ikus-entzunezkoetako ikasleak, esperientzia digitalak kontsumitzen ohituta dauden ikasleak eta narrazio digital berrien inguruko interesa duen jende guztia.

//realidad virtual
//realidad aumentada
//errealitate birtuala
//errealitate areagotua

~~DIGITALIDAD SOCIAL,~~
nuevas herramientas de
~~SENSIBILIZACIÓN,~~
y nuevos PARADIGMAS
de producción,
nuevos medios y soportes
de ~~DIFUSIÓN~~ e ~~INTERACCIÓN~~

~~DIGITALITATE SOZIALA,~~
sentsibilizaziorako tresna berriak
eta produkzio-paradigma berriak,
~~ZABALKUNDERAKO~~ eta
~~ELKARRERAGINERAKO~~ baliabide
zein euskarri berriak





/aktibismoa
sorkuntza soziala
//formatu berriak
/activismo
creación social
//nuevos formatos

Proyecciones +
Espacios divulgativos +
Charlas + Mesas redondas +
Gymkana Loturak Festival +
Live Cinema.

Emanaldiak + Zabalkunde-
rako guneak + Hitzaldiak +
Mahai-inguruak + Loturak
Festival Gymkana + Live
Cinema.



EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA de PABLO TOSCO // //PABLO TOSCO en ARGAZKI-ERAKUSKETA

~~SOBREVIVIR~~ a los ~~CAMPOS~~ de FRESA // //Marrubi-soroetan ~~BIZIRAUTEA~~

Del 08 al 28/03
Sala de exposiciones Romo Kultur Etxea.

03/08tik 28ra
Kultur Etxeko Erakusketa Gela.

DESCRIPCIÓN

Entre 14.000 y 19.000 temporeras marroquíes viajan cada año del Norte de África al Sur de España para trabajar durante unos meses en los campos de fresas a cambio de un sueldo digno para poder mantener a sus familias.

AZALPENA

Urtero, sasoiko 14.000-19.000 emakume langile marrokoarrek Afrikako iparraldetik Espainiako hegoaldera bidaiatzen dute, hilabete batzuetan marrubien soroetan soldata duinaren truke lan egiteko eta euren familiak sostengatzeko.

EL AUTOR

Pablo Tosco es un foto-video periodista argentino enfocado en contar historias de los sin voz. Desde 2004, recopila historias para Oxfam Intermón sobre proyectos de cooperación internacional, desarrollo y ayuda humanitaria en África, América Latina y Asia.

EGILEA

Pablo Tosco ahotsik gabekoen historiak azaltzen dituen argazki-bideoeko kazetari argentinarra da. 2004tik, Oxfam Intermónentzako historiak biltzen ditu Afrikako, Amerika Latinoko eta Asiako nazioarteko lankidetzarako, garapenerako eta laguntza humanitariorako proiektuei buruz.



Pablo Tosco

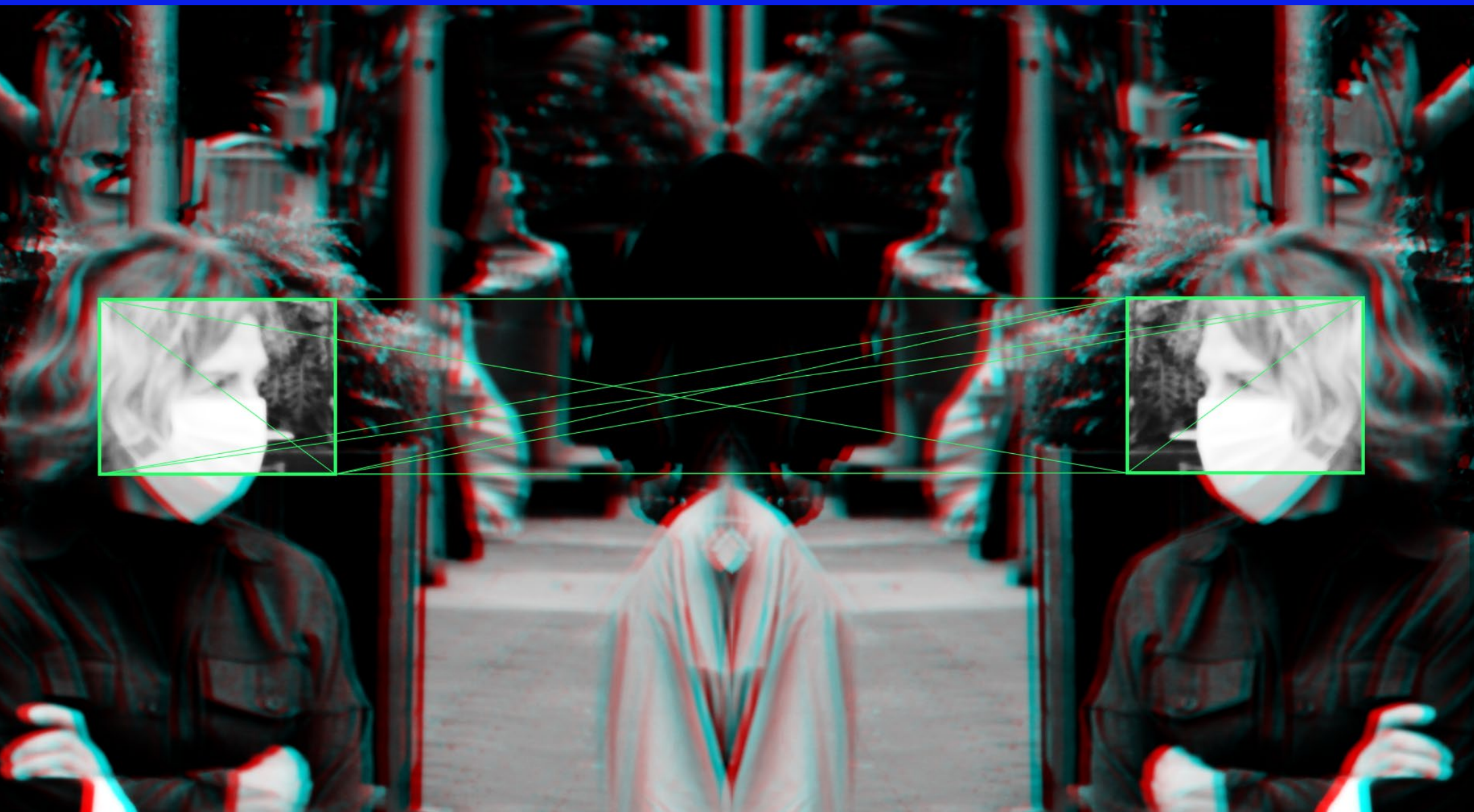
+ INFO / INFO +

<https://twitter.com/PavlobskiRoisen>

<https://espacioangular.org/que-es-angular/>

www.revista5w.com/autores/pablo-tosco

Proyección de DOCUMENTALES// //Dokumenten EMANALDIA





~~MOVIMIENTOS~~ de una ~~MONTAÑA~~

Sebastian Brameshuber.
(Estreno estatal).

19/03 - 19,00
Escuela de Música Andrés Isasi (castellano)

20/03 - 17,00
Sala Areeta Muxikebarri (euskera)

SINOPSIS

Cliff ha llegado a Austria desde Nigeria y compra coches viejos para desmontarlos en un pequeño y obsoleto almacén al borde de una carretera en el bosque, clasificar las piezas y prepararlas para el mercado en su país de origen.

EL AUTOR

Sebastian Brameshuber estudió escenografía en la Universidad de Artes Aplicadas de Viena y cine en el Instituto Francés de Investigación Audiovisual Le Fresnoy - Studio National de las Artes Contemporáneas.

Hurbileko ~~MENDIKO~~ mugimenduak

Sebastian Brameshuber.
(Estreinaldi estatala).

03/19 - 19,00
Andrés Isasi Musika Eskola (gaztelaniaz)

03/20 - 17,00
Areeta Muxikebarri Aretoa (euskaraz)
Muxikebarriko Areeta aretoa (Euskera)

LABURPENA

Cliff Austriara iritsi da Nigeriatik, eta auto zaharrak erosten ditu, basoko errepide baten ertzean dagoen biltegi txiki eta zaharkituan desagiteko, piezak sailkatzeko eta bere sorterriko merkaturako prestatzeko.

EGILEA

Sebastian Brameshuberrek eszenografia ikasi zuen Vienako Arte Aplikatuaren Unibertsitatean; eta zinea, Le Fresnoy Ikus Entzunezko Ikerketarako Institutu Frantsesean - Arte Garaikideen Studio Nationalen.



Sebastian
Brameshuber

+ INFO / INFO +

<https://sebbram.tumblr.com/tagged/info>



~~ARMONÍAS~~ para DESPUÉS de la ~~GUERRA~~

Pablo Tosco.

18/03 - 19,00

Romo Kultur Etxea.

Presenta el director. (castellano)

20/03 - 12,00

Escuela de Música Andrés Isasi (eusquera)

SINOPSIS

La música no termina con la guerra, pero ayuda a exorcizarla. El Kurdistán sirio quedó destruido a causa de largos años de guerra; sobre aquellas ruinas, sin embargo, músicos, poetas, profesores y decenas de chicos vuelven a tocar instrumentos que reemplazan los ruidos lacerantes de la violencia. Estas son las historias y sueños de músicos y poetas que apuestan por la reconstrucción a través del arte.

EL AUTOR

Pablo Tosco es un foto-video periodista argentino enfocado en contar historias de los sin voz. Desde 2004, recopila historias para Oxfam Intermón sobre proyectos de cooperación internacional, desarrollo y ayuda humanitaria en África, América Latina y Asia.

~~GERRAOSTERAKO HARMONIAK~~

Pablo Tosco.

03/18 - 19,00

Romo Kultur Etxea.

Zuzendariaren aurkezpena (gaztelaniaz)

03/20 - 12,00

Andrés Isasi Musika Eskola (euskaraz)

LABURPENA

Musikak ez dio gerrari amaiera ematen, baina exortzitzen laguntzen du. Kurdistan siriarra suntsituta geratu zen urte luzeetako gerraren ondorioz. Aurri haien gainean, ordea, musikariek, olerkariek, irakasleek eta hamarnaka mutikok musika-tresnak jotzen dituzte berriro, indarkeriaren zarata urratzaileak ordezkatzeko asmoz. Hona hemen artearen bidez berreraketaren aldeko apustua egiten duten musikari eta olerkarien historiak eta ametsak.

EGILEA

Pablo Tosco ahotsik gabekoen historiak azaltzen dituen argazki-bideoko kazetari argentinarra da. 2004tik, Oxfam Intermónentzako historiak biltzen ditu Afrikako, Amerika Latinoko eta Asiako nazioarteko lankidetzarako, garapenerako eta laguntza humanitariorako proiektuei buruz.



Pablo Tosco

+ INFO / INFO +

<https://twitter.com/PavlobskiRoisen>

<https://espacioangular.org/que-es-angular/>

www.revista5w.com/autores/pablo-tosco

UNA GENERACIÓN DE MENORES MARROQUÍES NO ACOMPAÑADOS
TRATA DE LLEGAR A EUROPA IRREGULARMENTE.

ESTA ES SU HISTORIA.

Vidas ~~MENORES~~

Alfredo Torrescalles.

20/03

12,30 - 13,30

Escuela de Música Andrés Isasi (euskera).

19,00 - 20,45

Escuela de Música Andrés Isasi (castellano).

Presenta director + protagonista Ismail (castellano).

SINOPSIS

Con un enfoque y tratamiento humanista, "Vidas menores" explora el viaje físico e interior de los protagonistas en una aproximación cercana ofrece al espectador un acceso privilegiado y sin filtros a una perspectiva hasta ahora no contada sobre los menores marroquíes que "se buscan la vida" en el continente europeo.

EL AUTOR

Alfredo Torrescalles es productor, director y guionista. Desde 2010 ha dirigido su actividad hacia la producción de documentales con narrativas enfocadas en temática social y de derechos humanos, con predilección por el continente africano y por realidades complejas y a menudo poco conocidas.

Bizitza ~~ADINGABEAK~~

Alfredo Torrescalles.

03/20

12,13 - 13,30

Andres Isasi Musika Eskola (euskera).

19,00 - 20,45

Andrés Isasi Musika Eskola (gaztelaniaz).

Zuzendariaren + Ismail protagonistaren aurkezpena (gaztelaniaz).

LABURPENA

Ikuspegi eta tratamendu humanistaren bidez, "Bizitza adingabeak" lanak protagonisten barruko bidaia fisikoa arakutzen du, eta, hurbilketa batean, ikus-entzuleei eskaintzen die Europako kontinentean "bizibidea bilatzen duten" adingabe marokoarrei buruz orain arte azaldu ez den ikuspegiarako sarbide pribilegiatu eta iragazki gabea.

EGILEA

Alfredo Torrescalles produktore, zuzendari eta gidoilaria da. 2010etik, dokumentalen produktorantz bideratu du bere jarduera, gai sozialetan eta giza eskubideen gaietan oinarritutako narrazioen bidez. Izan ere, Afrikako kontinentea eta sarritan oso ezagunak ez diren errealtate zailak ditu oso gustuko.



Alfredo
Torrescalles

+ INFO / INFO +

www.fascinapro.com

EXODO climático



~~EXODO~~ climático

David Baute.

19/03 - 12,00

Escuela de Música Andrés Isasi (euskera).

20/03 - 19,00

Sala Areeta Muxikebarri (castellano).

Sesión organizada en colaboración con Ongi Etorri Errefuxiatuak de Getxo y su comisión de cine. Charla posterior con Andoni Louzao Bustamante, miembro de Ekologistak martxan y de Ongi Etorri Errefuxiatuak.

SINOPSIS

Éxodo Climático narra la tragedia de tres mujeres que lo han perdido todo por efecto del cambio climático y ahora emigran para emprender una nueva vida.

EL AUTOR

David Baute se ha formado en varias escuelas de cine como el Instituto Oficial de Radio Televisión Española (Madrid), la Escuela Superior de Artes y Espectáculos de Madrid o la Escuela Internacional de Cine de la Habana (Cuba).

~~EXODO~~ klimatikoa

David Baute.

03/19 - 12,00

Andrés Isasi Musika Eskola (euskeraz).

03/20 - 19,00

Areeta Muxikebarri Aretoa (gaztelera).

Getxoko Ongi Etorri Errefuxiatuak erakundearen eta bertako Zine Batzordearen laguntzaz antolatutako saioa. Osteko hitzaldia Ekologistak Martxan eta Ongi Etorri Errefuxiatuak erakundeetako kidea den Andoni Louzao Bustamanterekin.

LABURPENA

“Exodo klimatikoa” lanak hiru emakumeren ezbeharrak azaltzen ditu. Izan ere, dena galdu dute klima-aldaketaren ondorioz, eta, orain, bizitza berriari ekiteko emigratu beharko dute.

EGILEA

David Baute zenbait zine-eskolatan prestatu da; esate baterako, Espainiako Irrati Telebistako Institutu Ofizialean (Madrid), Madrilgo Arteen eta Ikusizunen Goi Eskolan edo Habanako Nazioarteko Zine Eskolan (Kuba).



David Baute

+ INFO / INFO +

<https://tingladofilm.es/>



~~AMYGDALIÁ~~

Christina Phoebe.

(Estreno estatal/Cierre del festival).

21/03 - 19,00

Sala Areeta Muxikebarri (castellano).

SINOPSIS

Amygdaliá es un árbol que florece justo antes de la primavera. Un grupo de mujeres comienza a revelar recuerdos fragmentados junto a un paisaje mediterráneo fuera de los límites. Una película sobre pertenencia, distanciamientos y fronteras, tanto a nuestro alrededor como dentro de todas las personas.

~~AMYGDALIÁ~~

Christina Phoebe.

(Estreinaldi estatala/Jaialdiaren amaiera).

03/21 - 19,00

Areeta Muxikebarri Aretoa (gaztelaniaz).

LABURPENA

Amygdaliá udaberria hasi aurre-aurretik loratzen den zuhaitza da. Emakume-talde bat oroitzapen zatituak azaltzen hasten da mugetatik kanpo dagoen paisaia mediterraneoaren alboan. Gure inguruko eta pertsona guztien baitako mugei, urrunketei eta kideztari buruzko filma da.



Christina
Phoebe

+ INFO / INFO +

https://www.imdb.com/name/nm10477748/?ref_=fn_al_nm_1



Muestra de OBRAS de realidad INMERSIVA //MURGILTZE errealitateko LANEN erakusketa

17 al 20/03.
De 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 20,00
Sala Gorrondatxe Muxikebarri.

03/17tik-20ra
11,00tik 14,00etara eta 16,00etatik
20,00etara.
Muxikebarriko Gorrondatxe aretoa.

Muestra de obras de realidad inmersiva sobre migraciones, acogida e inclusión.

Migrazioei, harrerari eta inklusioari buruzko murgiltze-errealitateko lanen erakusketa.

Nota
Reserva previa online.

Oharra
Aldez aurretik on line erreserba.

+ INFO / INFO +

- [Limbo](#)
- [Roxham](#)
- [Dreams of the Jaguar's Daughter](#)

Médicos sin Fronteras.
Te prestamos nuestros ojos // Gure begiak utziko dizkizugu

- [Mediterráneo: así es un rescate](#)
- [Seguir con vida: de la guerra siria a las fronteras de Europa](#)
- [El éxodo rohingya](#)
- [República Centroafricana: en los campos](#)
- [Sudán del Sur: en los campos de Malakal](#)

Muestra de VIDEOJUEGOS // //BIDEJOKOEN erakusketa

17 al 20/03.

De 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 20,00

Sala Foyer - 1 Muxikebarri

Videojuegos de temática social sobre migraciones, acogida e inclusión.

Nota

Reserva previa online.

+ INFO / INFO +

- [Papers please](#)
- [Bury me my love](#)
- [Plasticity](#)
- [Survival](#)
- [21 days](#)
- [Finding home](#)

03/17tik 20ra

11,00etatik 14,00etara eta 16,00etatik

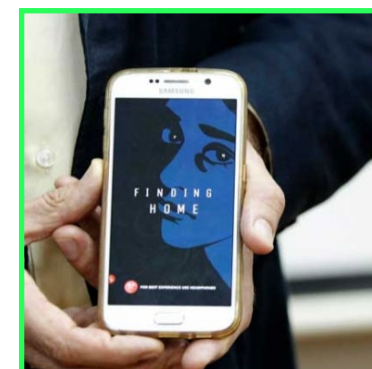
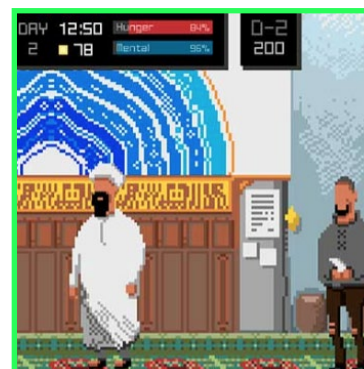
20:00etara

Muxikebarriko Foyer -1 aretoa

Migrazioei, harrerari eta inklusioari buruzko gizarte-gaietako bideo-jokoak.

Oharra

Aldez aurretik on line erreserba.



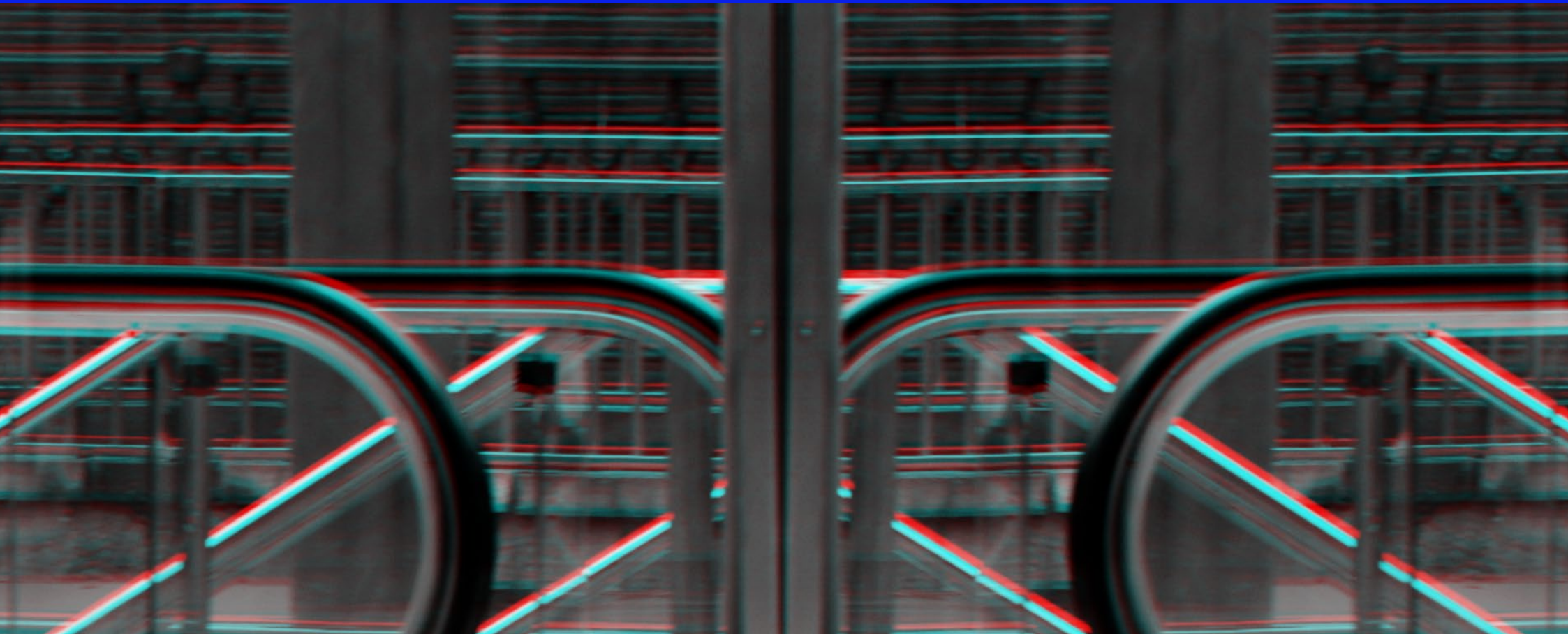
CHARLAS, mesas redondas, PRESENTACIONES // // HITZALDIAK, mahai-inguruak, AURKEZPENAK

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.
Formato presencial, online y pantalla.

Experiencias de organizaciones y personas: nuevas narrativas y nuevos soportes digitales. Concienciación y sensibilización sobre la acogida e inclusión de las personas migrantes.

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.
Zuzenean, on line eta pantailan.

Erakundeen eta pertsonen esperientziak: narrazio berriak eta euskarri digital berriak. Etorकिनen harreraren eta inklusioaren inguruko kontzientziazioa eta sentsibilizazioa.



Mesa redonda:

Las nuevas ~~NARRATIVAS~~
del Periodismo
de ~~MIGRACIONES~~

17/03

17:00- 17:45

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.
Formato presencial, online y pantalla.

SINOPSIS

Dos periodistas que han marcado la narrativa periodística innovando y buscando otras formas narrativas presentan y debaten sobre dos proyectos: [Migrantes de otro mundo](#), recorrido de las migraciones que atraviesan el planeta desde Bangladesh a Estados Unidos y la sección de nuevas narrativas “[Con M de Migraciones](#)” del diario Público.

MODERA: Lucila Rodríguez - Alarcón

Directora general y co-fundadora de la [Fundación por Causa](#). Ha dirigido la comunicación de Oxfam en España y fue directora general de comunicación del Ayuntamiento de Madrid. Columnista habitual del diario Público en la sección Con M de Migraciones. Es profesora de La Universidad de Comillas.



Mahai - ingurua:

~~MIGRAZIO~~
kazetaritzako
~~NARRAZIO~~ berriak

03/17

17:00 - 17:45

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.
Zuzenean, on line eta pantailan.

LABURPENA

Bi kazetarik kazetaritzako narrazioa zehaztu dute, eta, horretarako, beste narrazio-forma batzuk bilatu eta berriak dituzte. Bi proiektu aurkeztu eta haiei buruz eztabaidatu dute: “[Beste mundu bateko migratzaileak](#)”, Bangladeshetik Estatu Batuetara planeta zeharkatzen duten migrazioen ibilbidea, eta diario Públicoko “[Migrazioen M-az](#)” narrazio berrien atala.

MODERATZAILEA: Lucila Rodríguez-Alarcón

[Por Causa Fundazioko](#) zuzendari nagusia eta sortzailekidea. Espainiako Oxfameko komunikazioa zuzendu du, eta Madrilgo Udaleko Komunikazioko zuzendari nagusia izan zen. diario Públicoko ohiko zutabegilea da Migrazioen M-az atalean. Comillaseko Unibertsitateko irakaslea da.

17/03 Miércoles >
> 03/17 Asteazkena

PONENTES // HIZLARIAK

María Teresa Ronderos



María Teresa Ronderos, Directora de CLIP (Centro Iberoamericano de Investigación Periodística). Periodista investigativa colombiana, columnista de EE y miembro del Consejo Rector de la Fundación Gabo.

María Teresa Ronderos, CLIP zentroko zuzendaria (Kazetaritzako Ikerketako Zentro Iberoamerikarra). Ikerketa-kazetari kolonbiarra, EEko zutabegilea eta Gabo Fundazioko Zuzendaritza Kontseiluko kidea.

Virginia Pérez Alonso



Virginia Pérez Alonso es desde diciembre de 2019 directora del diario Público, medio al que se incorporó en octubre de 2016 como adjunta a la dirección, para pasar a ser co-directora enero de 2018.

Virginia Pérez Alonso diario Públicoko zuzendaria da 2019ko abenduaz geroztik. 2016ko urrian, Zuzendaritzako ondoko moduan sartu zen, eta, 2018ko urtarrilean, zuzendarikide egin zuten.

PONENTES // HIZLARIAK

Elena Bezanilla



Elena Bezanilla, pertence a SOS Racismo - Bizkaiko SOS Arrazakeria con especial interés en lo que se refiere al proceso de deconstrucción de la blanquitud como lugar de mantenimiento de los privilegios que son la base de sustentación del racismo.

Elena Bezanilla Bizkaiko SOS Arrazakeriako kidea da, eta interes berezia du zuritasuna deseratzeko prozesuaren inguruan, arrazakeriaren oinarria diren pribilegioei eusteko lekua da-eta.

Rosabel Argote



Rosabel Argote, periodista, escritora, investigadora social en la Comisión de Ayuda al Refugiado CEAR-Euskadi y columnista en el Diario de Noticias de Álava.

Rosabel Argote. Kazetaria, idazlea, CEAR-Euskadiko (Errefuxiatuei Laguntzeko Batzordea) gizarte-ikertzailea eta Arabako Diario de Noticias egunkariko zutabegilea.

Mesa redonda: Nuevas ~~NARRATIVAS~~ en el ámbito ~~LOCAL~~

17/03

18:00 - 18:45

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.
Formato presencial y online.

SINOPSIS

¿Cómo es el uso de las narrativas digitales a nivel local?

¿Son las narrativas digitales reconocidas como herramientas de interés de cara a los procesos comunicacionales y de sensibilización de las organizaciones que trabajan en nuestro territorio? ¿Qué lugar toman este tipo de narrativas en la relación dialéctica entre formato y contenido?

MODERADORA: Amaia Gómez Angulo

Amaia Gómez Angulo, Técnica de Intervención Comunitaria en el Ayuntamiento de Getxo, dentro del Área de Cohesión social, se encarga del Servicio de Inmigración e Interculturalidad. Toda su trayectoria profesional ha estado dedicada al trabajo con personas, en diferentes programas de Intervención social.



Mahai - ingurua: ~~TOKIAN TOKIKO~~ narrazio berriak

03/17

18:00 - 18:45

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.
Zuzenean eta on line.

LABURPENEA

Nola erabiltzen dira narrazio digitalak tokian-tokian?

Narrazio digitalak tresna interesgarritzat hartzen dira, gure lurraldean lan egiten duten erakundeen komunikaziorako eta sentsibilizaziorako prozesuei begira? Zer leku dute horrelako narrazioek formatuaren eta edukaren arteko harreman dialektikoan?

MODERATZAILEA: Amaia Gómez Angulo

Amaia Gómez Angulo. Getxoko Jarduketa Bateratuko teknikaria. Gizarte Kohesiorako Arloan, Immigrazio eta Kulturartekotasuneko Zerbitzua dauka ardurapean.

Bere lan-ibilbide osoan, pertsonekin lan egin du Gizarte Jarduketarako zenbait programatan.

18/03 Jueves >
> 03/18 Osteguna

PONENTES // HIZLARIAK

Yolanda Álvarez



Actualmente es reportera del programa En Portada (lleva 17 años en TVE), ha cubierto las últimas guerras en Gaza, la Primavera Árabe y crisis de refugiados, en 2019 cubrió la misión 65ª del Open Arms y ha publicado el libro "Náufragos sin tierra"

Gaur egun En Portada saioko erreportaria da, (17 urte daramatza TVE). Gazako azken guden, udaberri arabiarraren eta errefuxiatuen krisien berri eman du. 2019an Open Armseko 65. misioaren berri eman zuen eta "Naufragoak lurrik gabe" liburua argitaratu du.

Natalia Sancha



Periodista y fotógrafa independiente especializada en mundo árabe, reside en Líbano desde 2008. Desde 2011 ha cubierto la ola de protestas populares en Oriente Medio y los posteriores conflictos en países como Egipto, Yemen, Líbano o Siria así como el consiguiente flujo de refugiados y su impacto en la región.

Mundu arabiarrean espezializatutako kazetari eta argazkilaria independentea. Libanon bizi da 2008tik. 2011. urteaz geroztik, honako hauexen berri eman du: Ekialde Ertaineko herri-protestaldien uholdea, Egiptoko, Yemengo, Libanoko edo Siriako osteko gatazkak eta horren ondoriozko errefuxiatu-fluxua nahiz eskualdean izan zuen eragina.

Anna Surinyach



Anna Surinyach es fotoperiodista. Ha posado su mirada sobre las migraciones y los derechos humanos en países como Siria, República Democrática del Congo, México, Sudán del Sur, Yemen, Etiopía, Nigeria, Pakistán, Colombia...

Anna Surinyach argazki-kazetaria da. Migrazioetan eta giza eskubideetan jarri du bere begirada zenbait herrialdetan; esate baterako, Siria, Kongoko Errepublikak Demokratikoa, Mexiko, Hego Sudan, Yemen, Etiopia, Nigeria, Pakistan, Kolonia...

Mesa redonda: ~~MEDITERRÁNEO~~

18/03

11:00 - 11:45

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.
Formato presencial, online y pantalla.

SINOPSIS

Desde 2014, el Mediterráneo se ha tragado a más de 20.000 personas que iban camino de la costa española, de Lesbos, de Lampedusa... Dos terceras partes desaparecen en el mar sin dejar rastro. A las que consiguen llegar les espera muchas veces el rechazo y la incompreensión.

¿Quiénes son? ¿De qué huyen? ¿Por qué corren ese riesgo? ¿Qué esperan de nosotros?

MODERADOR: Alfonso Armada

Alfonso Armada (Vigo, 1958) es periodista. Presidente de la sección española de Reporteros sin Fronteras y director de la revista digital fronterad, ha publicado libros como Cuadernos africanos y Sarajevo. En breve saldrá su poemario Cuánto pesa una cabeza humana. Diario de un virus coronado por el miedo, en Vaso Roto.



Mahai - ingurua: ~~MEDITERRÁNEO~~

03/18

11:00 - 11:45

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.
Zuzenean, on line eta pantailan.

LABURPENA

2014tik, Mediterraneoak Espainiako kostalderantz, Lesboserantz, Lampedusarantz... zihoazen 20.000 lagun baino gehiago irentsi ditu. Bi heren itsasoan desagertzen dira arrastorik utzi gabe. Iristea lortzen dutenek, ordea, gaitzespenari eta ulertezintasunari aurre egin behar diete askotan.

Nor dira? Zertatik ihes egiten dute? Zergatik arriskatzen dira horrela? Zer itxaroten dute gugandik?

MODERATZAILEA: Alfonso Armada

Alfonso Armada (Vigo, 1958) kazetaria da. Espainiako Mugarik Gabeko Erreportarien Ataleko lehendakaria eta muga aldizkari digitalaren zuzendaria da. Cuadernos africanos eta Sarajevo bezalako liburuak argitaratu ditu. Laster aterako da bere poema-liburua: Zenbat pisatzen du giza buru batek? Beldurrak koroatutako birus baten egunkaria, Haustura-ontzian.

Ponencia:

Nuevas ~~NARRATIVAS~~ en el laboratorio de ~~INNOVACIÓN~~ de RTVE

18/03

12:00 - 12:45

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.

Formato presencial y online.

SINOPSIS

El Laboratorio de Innovación Audiovisual y Nuevas Narrativas de RTVE.es cumple 10 años buscando la mejor manera de contar historias. La tecnología y los nuevos lenguajes facilitan poder crear experiencias que nos acerquen a los contenidos como nunca antes, y esa es la base de los proyectos del Lab.

Hitzaldia:

RTVEko Berrikuntza ~~LABORATEGIKO~~ narrazio berriak

03/18

12:00 - 12:45

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.

Zuzenean eta on line.

LABURPENA

RTVEko Ikus Entzunezko Berrikuntzaren eta Narrazio Berrien Laborategiak 10 urte bete ditu, historiak azaltzeko modu onena bilatzen. Teknologiak eta lengoia berriek erraztasunak ematen dituzte, edukietara inoiz ez bezala hurbiltzen gaituzten esperientziak sortu ahal izateko, eta horixe bera da Labeko proiektuen oinarria.

PONENTE // HIZLARIA

Cesar Peña



Comunicador, trabaja desarrollando nuevas narrativas en el Laboratorio de Innovación digital de RTVE.es, en un equipo multidisciplinar en el que coordina proyectos desde el área de contenidos. Komunikatzailea.

RTVEko Berrikuntza Digitalerako Laborategian garatzen ditu narrazio berriak, diziplina anitzeko talde batean. Bertan, hain zuzen ere, proiektuak koordinatzen ditu Edukien Arlotik.

Ponencia:

Hacer frente a la desinformación con ~~PERIODISMO~~, datos y hechos contrastados utilizando los mismos formatos, plataformas y lenguaje que utilizan los desinformadores. La experiencia de Maldita.es.

18/03

13:00 - 13:45

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.

Formato presencial y online.

SINOPSIS

Los bulos, la desinformación y el discurso de odio que fomentan están llegando muy lejos a través de las redes sociales. Maldita.es contará cómo hacer frente a la desinformación con periodismo, datos y hechos contrastados utilizando los mismos formatos, plataformas y lenguaje que utilizan los desinformadores y así conseguir que no te la cuelen.

Hitzaldia:

Desinformazioari kazetaritzaren, datu eta ~~EGITATE~~ egiaztatu... bidez aurre egitea eta, horretarako, desinformatzaileen formatu, plataforma eta lengoia berberak erabiltzea. Maldita.es esperientzia .

03/18

13:00 - 13:45

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.

Zuzenean eta on line.

LABURPENA

Sustatzen dituzten gezurrak, desinformazioa eta gorroto-diskurtsoa oso urrun iristen ari dira sare sozialen bidez. Maldita.es webguneak azaldu egingo du nola aurre egin desinformazioari kazetaritzaren, datu eta egitate egiaztatu... bidez eta desinformatzaileek erabilitako formatu, plataforma eta lengoia berberen bidez, ziria sartu ez diezazuten lortzeko.

PONENTE // HIZLARIA

Natalia Díez



Natalia Díez, periodista y comunicadora audiovisual con un enfoque social. En el pasado ha trabajado investigando sobre pobreza y discurso migratorio en la fundación Por Causa y ha coordinado el blog sobre desarrollo 3.500 millones en El País.

Natalia Díez. Ikuspegi soziala eskaintzen duen kazetaria eta ikus-entzunezko komunikatzailea. Iraganean, txirotasuna eta migrazioen diskurtsoa ikertu ditu Por Causa Fundazioan, eta "3.500 milioi" garapenari buruzko bloga koordinatu du El País egunkarian.

PONENTES // HIZLARIAK

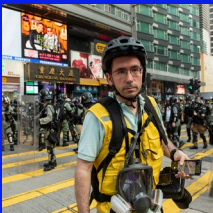
Carmela Ríos



Carmela Ríos, es periodista y tiene más de veinte años de experiencia en servicios informativos de televisión como corresponsal en Francia y cronista política y judicial en España. Desde 2009 explora las sinergias entre las redes sociales, el periodismo y la comunicación política.

Carmela Ríos kazetaria da, eta 20 urtetik gorako esperientzia dauka telebistako albistegietan, Frantziako berriemaile moduan eta Espainiako berriemaile politiko eta judicial moduan. 2009tik, honako hauexen arteko sinergiak arakutzen ditu: sare sozialak, kazetaritza eta komunikazio politikoa.

Zigor Aldama



Zigor Aldama, periodista y escritor, es la principal referencia informativa sobre Asia en el País Vasco. Considerado uno de los periodistas más influyentes en Internet, y el corresponsal español con más experiencia en China.

Zigor Aldama, kazetari eta idazlea, Asiari buruzko informazio-erreferentzia nagusia da Euskadin. Interneten eragin handiena duten kazetarietakoa omen da, baita Txinan esperientzia handiena duen berriemaile espainiarra ere.

Mesa redonda: ~~DESINFORMACIÓN~~ y ~~NUEVAS~~ tecnologías

18/03

17:00 - 17:45

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.
Formato presencial, online y pantalla.

SINOPSIS

La era de internet ha abierto el acceso a la información y a las noticias como la humanidad nunca había conocido, pero también ha multiplicado los terrenos habitables para viejos fenómenos como la propaganda, la manipulación, la censura o el espionaje.

MODERADOR: Alfonso Armada

Alfonso Armada (Vigo, 1958) es periodista. Presidente de la sección española de Reporteros sin Fronteras y director de la revista digital fronteras, ha publicado libros como Cuadernos africanos y Sarajevo. En breve saldrá su poemario Cuánto pesa una cabeza humana. Diario de un virus coronado por el miedo, en Vaso Roto.



Mahai - ingurua: ~~DESINFORMAZIOA~~ eta teknologia ~~BERRIAK~~

03/18

17:00 - 17:45

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.
Zuzenean, on line eta pantailan.

LABURPENA

Interneten aroak informazioa eta albistekin inoiz ez bezala eskuratzeko aukera eman die gizakiei, baina, era berean, fenomeno zaharrentzako bizilekuak ere biderkatu ditu; esate baterako, propaganda, manipulazioa, zentsura edo espioitza.

MODERATZAILEA: Alfonso Armada

Alfonso Armada (Vigo, 1958) kazetaria da. Espainiako Mugarik Gabeko Erreportarien Ataleko lehendakaria eta muga aldizkari digitalaren zuzendaria da. Cuadernos africanos eta Sarajevo bezalako liburuak argitaratu ditu. Laster aterako da bere poema-liburua: Zenbat pisatzen du giza buru batek? Beldurra koroatutako birus baten egunkaria, Haustura-ontzian.

Ponencia:

~~POSTALES~~ de otro ~~MUNDO~~:
las voces ~~SILENCIADAS~~
¿cómo contamos los
relatos?

18/03

18:00 - 18:45

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.

Formato presencial y online.

SINOPSIS

¿Cómo contamos los relatos? Un recorrido reflexivo sobre los recursos expresivos y narrativos que sirvieron para construir diferentes relatos sobre una misma crisis humanitaria, historias representadas en imágenes fotográficas y audiovisuales de personas que han sufrido y han luchado contra injusticias, desigualdades extremas y conflictos armados.

Hitzaldia:

Beste ~~MUNDU~~ bateko
~~POSTALAK~~: ahots isilduak,
nola azaltzen ditugu
kontakizunak?

03/18

18:00 - 18:45

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.

Zuzenean eta on line.

LABURPENA

Nola azaltzen ditugu kontakizunak? Krisi humanitario berari buruzko kontakizun desberdinak eratzeko erabili ziren adierazpide eta narrazio-baliabideei buruz hausnartzeko ibilbidea: bidegabekeriaren, desberdintasun gorrien eta gatazka armatuen aurka borrokatu diren eta pairatu duten pertsonen argazkien eta ikus-entzunezko irudien bidez irudikatutako historiak.

PONENTE // HIZLARIA

Pablo Tosco



Pablo Tosco es un foto-video periodista argentino enfocado en contar historias de los sin voz. Desde 2004, recopila historias para Oxfam Intermón sobre proyectos de cooperación internacional, desarrollo y ayuda humanitaria en África, América Latina y Asia.

Pablo Tosco ahotsik gabekoen historiak azaltzen dituen argazki-bideoko kazetari argentinarra da. 2004tik, Oxfam Intermónentzako historiak biltzen ditu Afrikako, Amerika Latinoko eta Asiako nazioarteko lankidetzarako, garapenerako eta laguntza humanitariorako proiektuei buruz.

Ponencia:

~~DERECHOS~~ sociales, LOL:
nuevas narrativas
activistas

19/03

11:00 - 11:45h

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.

Online y pantalla.

SINOPSIS

En los últimos años hemos visto cómo las formas de reivindicar derechos sociales se han complejizado y diversificado. Una de esas formas está vinculada a nuevas narrativas gracias a una nueva cultura popular digital en la que el humor cumple una función muy importante. Comunidades que a menudo son ignoradas por el mainstream encuentran espacios para viralizar sus mensajes políticos y defender sus derechos.

Hitzaldia:

~~ESKUBIDE~~ sozialak LOL:
narrazio ~~AKTIBISTA~~
berriak

03/19

11:00 - 11:45h

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.

On line eta pantailan.

LABURPENA

Azken urteotan ikusi dugunez, eskubide sozialak aldarrikatzeko moduak zaildu eta dibertsifikatu egin dira. Modu horietako bat narrazio berriekekin dago lotuta, herri-kultura digital barri bati esker, eta, bertan, oso eginkizun handia betetzen du umoreak. Mainstreamak sarritan alde batera uzten dituen erkidegoek behar besteko guneak aurkitzen dituzte, euren mezu politikoak biral egiteko eta euren eskubideak defendatzeko.

PONENTE // HIZLARIA

Felipe G. Gil



Felipe G. Gil es miembro de ZEMOS98, pequeña organización sin ánimo de lucro con más de 20 años de vida cuyo objetivo principal es combinar lo político y lo cultural para generar cambio social.

Felipe G. Gil ZEMOS98ko kidea da. Irabazi-asmorik gabeko erakunde txiki horrek 20 urte baino gehiago daramatza lanean, eta arlo politikoa eta arlo kulturala bateratzea du helburu nagusi, aldaketa soziala sortzeko.

19/03 Viernes >
> 03/19 Ostirala

Ponencia:

El ~~DISCURSO~~ del amor para narrativas ~~MIGRATORIAS~~ inspiradoras

19/03

12:00 - 12:45h

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.

Formato presencial y online.

SINOPSIS

En épocas de crisis, de miedo y de tristeza las personas necesitamos unirnos para hacer frente a los cambios y a los sentimientos de incertidumbre. El odio a un tercero, como es el caso de la xenofobia, se está convirtiendo en un discurso de éxito que genera uniones tóxicas.

Hitzaldia:

Maitasunaren ~~DISKURTSOA~~, ~~INMIGRAZIOKO~~ narrazio inspiratzaileetarako

03/19

12:00 - 12:45h

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.

Zuzenean eta on line.

LABURPENA

Krisialdian eta beldur zein tristezia garaietan, gizakiok bat egin behar dugu, aldaketei eta ziurgabetasun-sentipenei aurre egiteko. Hirugarrenetik gorrotoa, xenofobia, esaterako, batasun toxikoak sorrarazten dituen diskurtso arrakastatsua da gaur egun.

PONENTE // HIZLARIA

Lucila Rodríguez - Alarcón



Directora general y co-fundadora de la Fundación por Causa. Ha dirigido la comunicación de Oxfam en España y fue directora general de comunicación del Ayuntamiento de Madrid. Columnista habitual del El diario Público en la sección Con M de Migraciones. Es profesora de La Universidad de Comillas.

Por Causa Fundazioko zuzendari nagusia eta sortzailekidea. Espainiako Oxfameko komunikazioa zuzendu du, eta Madrilgo Udaleko Komunikazioko zuzendari nagusia izan zen. diario Pú-blicoko ohiko zutabegilea da Migrazioen M-az atalean. Comillaseko Unibertsitateko irakaslea da.

~~Penencia:~~

El ~~IMPERIO~~ de la imagen

19/03

13:00 - 14:45

Online y pantalla.

SINOPSIS

La incorporación de imágenes y videos en nuestra comunicación cotidiana ya es un hecho. Hacer un zoom, streamiar, sacarse un selfie. La palabra escrita ya no alcanza. Un recorrido por la comunicación de estos días.

Hitzaldia:

~~IRUDIAREN~~ inperioa

03/19

13:00 - 14:45

On line eta pantailan.

LABURPENA

Gaur egun, egiazkoa da irudiak eta bideoak darabiltzagula geure eguneroko komunikazioan. Zoom egitea, streaming egitea, selfiea ateratzea. Gaur egun, hitz idatzia ez da nahikoa. Gaur egungo komunikazioan zehar egindako ibilbidea.

PONENTE // HIZLARIA

Tomás Pérez Vizzón



Tomás Pérez Vizzón es un periodista argentino, especializado en cultura digital. Actualmente es Director de Anfibia Podcast y produce historias en audio para diferentes medios y organizaciones.

Tomás Pérez Vizzón kazetari argentinarra da, eta kultura digitalean dago espezializatuta. Gaur egun, Anfibia Podcasteko zuzendaria da, eta historiak ere sortzen ditu audioan, zenbait komunikabide eta erakunderentzat.

Ponencia:

Transformación ~~DIGITAL~~
“Soy tú, eres yo”.

20/03

11:00 - 11:45

Online y pantalla.

SINOPSIS

Presentación del proceso de creación y transformación de lo físico a lo digital de la exposición “Soy tu, eres yo”, que forma parte del proyecto No dejes a nadie atrás: la universidad se mueve por las personas refugiadas y los ODS.

Hitzaldia:

Eraldaketa ~~DIGITALA~~
“Zeu naiz, neu zara”

03/20

11:00 - 11:45

On line eta pantaila.

LABURPENA

“Zeu naiz, neu zara” erakusketako arlo fisikoa arlo digital bihurtzeko eta sortzeko prozesuaren aurkezpena. Izan ere, proiektu honen parte da: Inor ez utzi atzean: errefuxiatuen eta GJHen alde mugitzen da unibertsitatea.

PONENTE // HIZLARIA

Montserrat Homs



Montserrat Homs, internacionalista con máster en desarrollo, especialista en gestión de proyectos de cooperación y desarrollo.

Montserrat Homs internazionalista da, Garapeneko Masterra du eta lankidetzarako zein garapenerako proiektuen kudeaketako aditua da.

20/03 Sábado >
> 03/20 Larunbata

Presentación:

Presentación del CUENTO “La barca de Hanielle”

20/03

12:00 - 12:30

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.

Formato presencial y online.

SINOPSIS

Presentación y escucha del cuento y entrevista con la autora + charla con niña/os.

INFO DEL LIBRO

La barca de Hanielle cuenta la historia de una niña que se ve obligada a abandonar su hogar, hogar en el que hasta entonces había vivido feliz, y emprender un peligroso viaje por mar junto a su madre. Al llegar a puerto, sus miedos se disipan, aunque una duda sigue inquietándola: “¿querrán jugar conmigo aquí?”

EDITORIAL A FIN DE CUENTOS (Bilbao)

Editorial de libros ilustrados de Bilbao. Libros ilustrados, arriesgados, delicados y cuidados hasta el mínimo detalle para que sean disfrutados por sus lectores

www.afindecuentos.com/

Aurkezpena:

“La barca de Hanielle” ~~IPUINAREN~~ aurkezpena

03/20

12:00 - 12:30

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.

Zuzenean eta on line.

LABURPENA

Ipuina aurkeztea eta entzutea, egileari elkarrizketa egitea eta neska-mutilekin hitz egitea.

LIBURUARI BURUZKO INFOA

La barca de Hanielle ipuinak neskatila baten historia azaltzen du. Derrigorrean alde egin beharko du bere etxetik, nahiz eta etxe horretan ordura arte oso zoriontsu bizi izan den, eta, itsasoz, bidaia arriskutsua egin beharko du amarekin. Portura iristean, ez da ezereen beldur izango, baina badu zalantza kezagarririk: “nirekin jolastu nahi izango ote dute hemen?”.

A FIN DE CUENTOS ARGITALETXEA (Bilbo)

Bilboko liburu ilustratuen argitaletxea. Liburu ilustratuak, ausartak, finak eta azken xehetasuneraino zainduak, irakurleek bete-betean gozatu ditzaten.

www.afindecuentos.com/

PRESENTA // AURKEZLEA

EMILIA LAURA ARIAS



Emilia Laura Arias. Autora del cuento, periodista y escritora. Actualmente trabaja en RTVE. Ha colaborado con organizaciones como Amnistía Internacional y Ayuda en Acción y ha escrito en varios medios digitales como eldiario.es, JotDown...

Emilia Laura Arias. Ipuingilea, kazetaria eta idazlea. Gaur egun, RTVEen lan egiten du. Bestek beste, Nazioarteko Amnistia eta Laguntza Martxan erakundeekin lan egin du, eta zenbait komunikabide digitaletan idatzi du; esate baterako, eldiario.es, Jot-Down...

Ponencia:

Causas y consecuencias de los ~~CONFLICTOS~~ en Oriente Próximo: La producción CULTURAL y artística popular en el centro.

20/03

13:00 - 13:45

Online y pantalla.

SINOPSIS

En el acercamiento a los conflictos, a menudo se pone el acento en las consecuencias, pero ¿cuánto sabemos de sus orígenes y causas? ¿De qué huyen las personas migrantes y refugiadas que llegan al norte del Mediterráneo desde países como Siria?

Después de décadas de censura y silencio mediático en Oriente próximo y el norte de África, la producción cultural, artística y expresiva que acompañó los levantamientos populares de 2011 nos ofrece claves para entender la realidad local y regional. Centrándonos específicamente en el caso de Siria, veremos ejemplos de esa narrativa ciudadana que rompió el monopolio expresivo anterior a 2011, contribuyendo a una memoria que hoy es crucial preservar.

Hitzaldia:

Ekialde Hurbileko ~~GATAZKEN~~ arrazoiak eta ondorioak: herri-produkzio KULTURAL eta ARTISTIKOA

03/20

13:00 - 13:45

On line eta pantaila.

LABURPENA

Gatazketara hurbiltzean, ondorioak azpimarratzen dira askotan, baina zenbat dakigu horien jatorriari eta kausei buruz? Nondik egiten dute ihes Mediterraneoaren iparraldera iristen diren pertsona migratzaile eta errefuxiatuek, Siriatic adibidez?

Ekialde Hurbilean eta Afrika iparraldean hainbat hamarkadatan zentsura eta isiltasun mediatikoa izan ondoren, 2011ko herri-altxamenduekin batera egindako ekizpen kultural, artistiko eta adierazkorrek tokiko eta eskualdeko errealitatea ulertzeko gakoak eskaintzen dizkigu. Siriaren kasuan arreta berezia jarrita, 2011. urtea baino lehenagoko monopolio espresiboa hautsi zuen narratiba herritarraren adibi-deak ikusiko ditugu, gaur egun gordetzea funtsezkoa den memoria bati lagunduz.

PONENTE // HIZLARIA

LEILA NACHAWATI



Leila Nachawati Rego es responsable de comunicación de la red internacional de derechos humanos Asociación por el Progreso de las Comunicaciones (APC). Hija de padre sirio y madre gallega, creció entre Damasco y Santiago de Compostela, lo que despertó desde niña su interés por las diferencias y similitudes culturales, sociales y políticas entre el norte y el sur del Mediterráneo.

En 2013 fundó, junto con un grupo de periodistas, desarrolladores y diseñadores sirios, el portal SyriaUntold, que busca mostrar la resistencia cotidiana de la población siria y su producción artística y cultural.

Leila Nachawati Rego Komunikazioen Aurrerapenaren aldeko Elkarteko (APC) Giza Eskubideen Nazioarteko Sareko Komunikazioko arduraduna da. Bere aita siriarra denez eta ama galiziarra denez, Damasko eta Santiago de Compostela artean hazi zen. Hori dela eta, txiki-txikitik du interes handia Mediterraneoako iparraldearen eta hegoaldearen artean dauden desberdintasun eta antzekotasun kultural, sozial eta politikoen inguruan.

2013an, zenbait kazetari, garatzaile eta diseinugile siriarrekin sortu zuen SyriaUntold ataria, biztanle siriarren eguneroko erresistentzia eta euren produkzio artistiko zein kulturala erakusteko.

Ponencia:

“Videojuegos para el
~~IMPACTO SOCIAL~~”

20/03

17:00 - 17:45

Online y pantalla.

SINOPSIS

Videojuegos para la transferencia de valores humanos a la sociedad.

Hitzaldia:

“~~ERAGIN SOZIALERAKO~~
bideojokoak”

03/20

17:00 - 17:45

On line eta pantaila.

LABURPENA

Gizarteari giza balioak igortzeko bideojokoak.

PONENTE // HIZLARIA

Josu Cobelo Echevarría



Josu Cobelo Echevarría, actualmente profesor y responsable del ciclo de “Animaciones 3D, videojuegos y entornos interactivos” en Harrobia Ikastola. Su labor como docente está ligada a la empresa “Jokoga Interactive” dedicada al desarrollo de videojuegos de impacto social.

Josu Cobelo Echevarría. Gaur egun, Harrobia Ikastolako “3Dko animazioak, bideojokoak eta elkarreraginezko inguruneak” zikloko irakaslea eta arduraduna da. Irakasle moduan garatzen duen lana eragin sozialeko bideojokoak garatzen dituen “Jokoga Interactive” enpresarekin dago lotuta.

Ponencia:

Realidad ~~VIRTUAL~~, un paso más en el arte de sentir y COMPARTIR historias

20/03

18:00 - 18:45

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.
Online y pantalla.

SINOPSIS

Introducción a qué es la RV y a cómo crear experiencias de realidad virtual, la importancia del contenido y cómo se crean historias, poniendo el foco en cómo esas historias se pueden convertir en una experiencia que va más allá de los formatos tradicionales.

Hitzaldia:

Errealitate ~~BIRTUALA~~, beste aurrerapauso bat historiak sentitzeko eta PARTEKATZEKO artean

03/20

18:00 - 18:45

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.
Online eta pantaila.

LABURPENA

Honako hauexen inguruko hastapenak: EB zer den, nola sortu errealitate birtualeko esperientziak, edukiaren garrantzia eta nola sortzen diren historiak. Horretarako, nabarmendu egiten da historia horiek formatu tradizionaletatik harago doan esperientzia bihurtu daitezkeela.

PONENTE // HIZLARIA

Pablo Aguirrezabal Colino



Pablo Aguirrezabal Colino es ingeniero superior en Informática por la Universidad de Deusto Bilbao. En la actualidad, y desde 2011, es investigador senior en la división ICT de Tecnalia dentro del área eServices.

Pablo Aguirrezabal Colino Deusto Bilbao Unibertsitateko Informatikako goi-ingeniaría da. Gaur egun, eta 2011. urtetik, Tecnaliako eServices Arloko ICT Dibisioko ikertzaile seniorra da.

15/03-15/04 >
>03/15-04/15

GYMKANA Loturak Festival// //Loturak Festival Gymkana

Del 15/03 al 15/04

Ahotsen artean

Gymkana INTERCULTURAL autoguiada

Observa, escucha, déjate llevar y descubre Getxo a través de diferentes voces, sonidos, olores, miradas...

A través de este recorrido reflexionaremos sobre la acogida e inclusión de las personas refugiadas y migrantes. Esta ruta plantea generar nuevas narrativas sobre la migración y favorecer la cohesión social.

La ruta se desarrolla a través de distintos puntos en el espacio público del municipio de Getxo. Un proyecto creado por Saray Pérez Castilla y Laura Díez García

Puedes recoger tu mapa en las aulas de cultura de Getxo (Villamonte y Romo) y en las oficinas de atención a la ciudadanía en Algorta y Las Arenas.

03/15etik 04/15era

Ahotsen artean

KULTURARTEKO Gymkana autogidatua.

Behatu, entzun, eramaten utzi eta Getxo ezagutu zenbait ahotsen, soinuren, usainen, begiradaren... bidez.

Ibilbide honen bitartez, errefuxiatuen eta etorkizunen harrerari eta inklusioari buruz hausnartuko dugu. Ibilbide honek migrazioari buruzko narrazio berriak sortzea eta gizarte-kohesioa sustatzea proposatzen du.

Ibilbidea Getxoko udalerriko eremu publikoko zenbait gunetan garatuko da. Saray Pérez Castillak eta Laura Díez Garcíaek sortutako proiektua.

Getxoko kultura-geletan (Villamonte eta Romo) eta Algortako nahiz Areetako herritarren arretarako bulegoetan hartu ahal izango duzu zeure mapa.



18/03 Jueves >
> 03/18 Osteguna

Programa de RADIO
Carne Cruda //
//Carne Cruda irratsaioa

18/03
10:00
Especial Carne Cruda Loturak Festival.

Programa de radio [Carne Cruda](#) en directo
sobre Loturak Festival.

03/18
10:00
Loturak Festivali buruzko Carne Cruda berezia.

Loturak Festivali buruzko [Carne Cruda](#) irratsaioa
zuzenean.



20/03 Sábado >
> 03/20 Larunbata



Live Cinema “Borderhack”

19:30 - 20:30

Salón de actos de Romo Kultur Etxea.

Formato online y pantalla.

Concierto/remezcla audiovisual online en directo de Los Voluble.

Los Voluble, construyen una propuesta centrada en las fronteras. Inspirados por diversos movimientos sociales e inmersos desde su creación en el denominado ‘political remix video’, profundizan con ‘Borderhack’ en la lucha contra el miedo al otro, intentando ‘hackear’ los imaginarios coloniales en los que se asienta nuestra cultura a través del uso de la electrónica, el flamenco o el ruido.

[Fragmento de remezcla](#) realizada en directo (audio y vídeo) de “Nana del Mediterráneo” de MJ Llergo. Realizada dentro de Borderhack, live cinema de Los Voluble.

LOS VOLUBLE

Pedro y Benito Jiménez llevan más de dos décadas enredando con la remezcla, el live cinema, el folclore digital o el political remix video. Siempre en investigación continúa, las colaboraciones de Los Voluble no cesan. Con el Niño de Elche abren la presencia del flamenco en el festival Sónar con el estreno de ‘Raverdial’ y ‘En el Nombre de’.

19:30 - 20:30

Romo Kultur Etxeko Areto Nagusia.

Zuzenean eta on line.

Los Voluble taldearen zuzeneko on line ikus-entzunezko kontzertua/birnahasketa.

Los Voluble taldeak mugetan oinarritutako ikus-entzunezko proposamena eratzten du. Zenbait mugimendu sozial ditu inspirazio-iturri, eta, sortu zenetik, ‘political remix videoan’ dago murgilduta. ‘Borderhack’ bidez, bestearekiko beldurraren kontrako borrokan sakontzen du, gure kulturaren oinarria diren irudi kolonialak elektronikaren, flamenkoaren edo zarataren bitartez ‘hackeatu’ nahian.

MJ Llergoren “Nana del Mediterráneo” abestiaren inguruan zuzenean egindako [birnahasketaren pasarte](#) (audioa eta bideoa). Los Voluble taldearen Borderhack Live Zinemaren bertan egin zen.

LOS VOLUBLE

Pedro eta Benito Jiménezek bi hamarkada baino gehiago daramatzate honako arlo hauek jorratzen: birnahasketa, Live Cinema, folklore digitala edo political remix videoa. Beti, etengabe ari dira ikertzen, Los Voluble taldearen elkarlanak ez dira inoiz eteten. El Niño de Elchekin, flamenkoaren agerpena ireki dute Sónar Jaialdian, ‘Raverdial’ eta ‘En el Nombre de’ estreinatzean.

Contacto // Harremanetarako



Marian Gerrikabeitia
marian@loturakfestival.com

639645343

José Luis Roncero

659297463

Loturak Festival está organizado por la Asociación
de Innovación Cultural Moviltik//

Loturak Festival Moviltik Berrikuntza

Kulturalerako Elkartek antolatutako proiektua da.

C/Bailen 1, 3º, puerta 6. Bilbao //

Bailen 1, 3.a - 6. atea. Bilbo

www.loturakfestival.com

Loturak FESTIVAL

Colaboran // Elkarlanean

MOVILTIK

Getxo
2021-2023

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

anesvad
por el Derecho a la Salud

comunitac
COMUNICACION, TECNOLOGIA, INNOVACION

lab
rtve

INSTITUT
FRANÇAIS
BILBAO

Deusto
Universidad de Deusto
Deustuko Unibertsitatea

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

harrobia
Lanbide Ikastola

Canada
Embajada de Canadá

tecnalia

deia

TARTANGA
CIFP-LHII

foro cultural de austria^{mad}

ECCBI
ESCUELA DE CREACION
COMUNICACION DE BILBAO

InkGen

RSF
REPORTEROS
SIN FRONTERAS
ESPAÑA